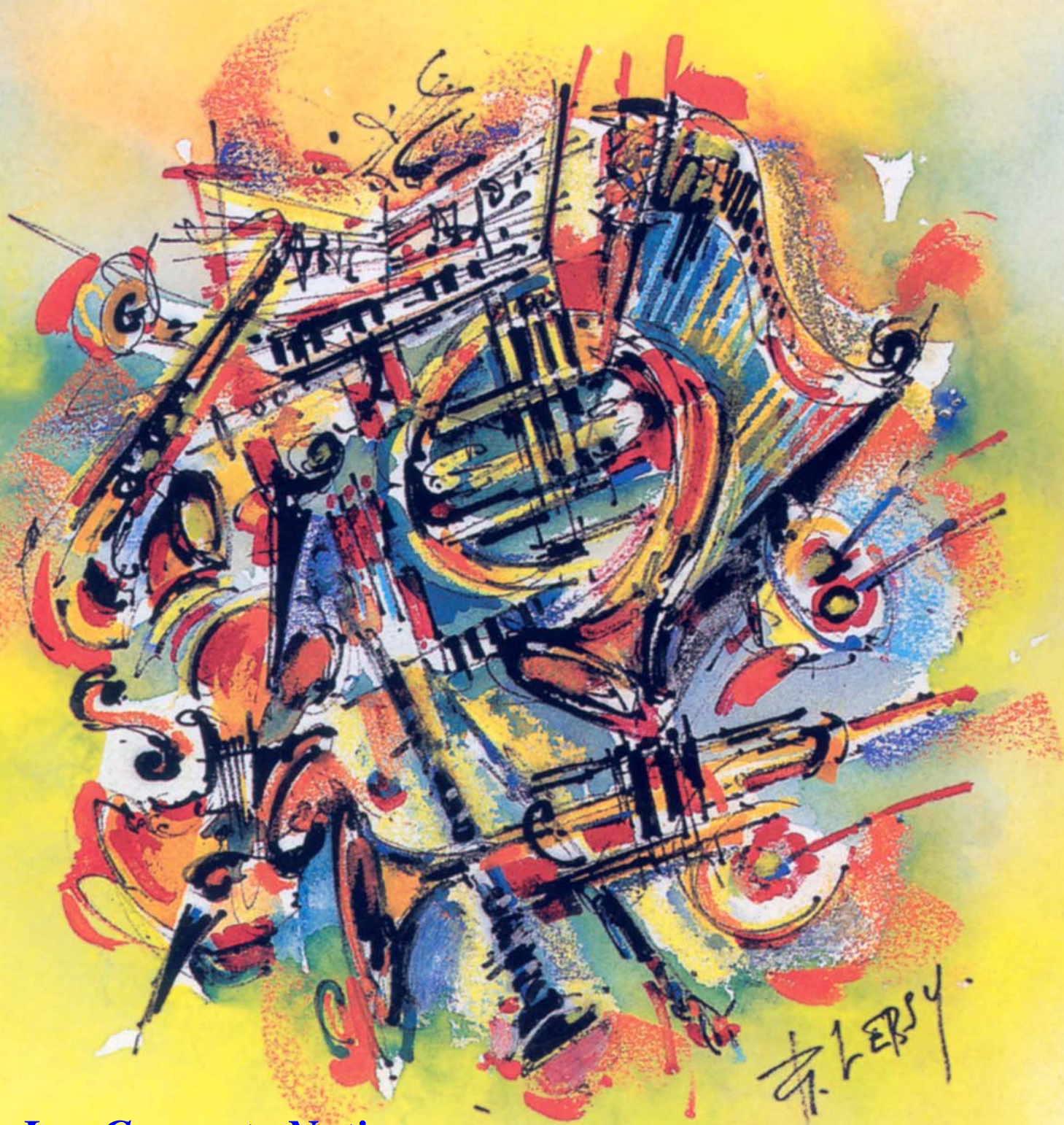


revue musicale

Edition spéciale
octobre 2004

Esch-sur-Alzette-1
Port payé
I7UGDA



Les Concerts Nationaux

*Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes
Concours Européen pour hautbois, basson et cor*

ATELIERS ADMINISTRATIFS

L'UGDA organise des ateliers administratifs pour présidents, secrétaires, trésoriers et tout autre responsable administratif au sein de ses sociétés aux dates et lieux ci-après:

- le lundi 8 novembre 2004, de 19h00 à 21h00, au siège de l'UGDA, à Luxembourg-Grund
- le lundi 15 novembre 2004, de 19h00 à 21h00, en la Salle de musique à côté du Hall Omnisports, à Niederfeulen (en collaboration avec la Fanfare Feulen)
- le lundi 22 novembre 2004, de 19h00 à 21h00, au siège de l'UGDA, à Luxembourg-Grund
- le lundi 29 novembre 2004, de 19h00 à 21h00, à la Rotonde près du Hall Omnisports, direction Nospelt, à Kehlen (en collaboration avec la Fanfare Kehlen)

Les ateliers porteront sur les sujets suivants:

Fédération (UGDA)

1. Procédures relatives à l'inscription/sortie des membres; Relevé des membres; Règlement portant sur les distinctions honorifiques; Médailles de l'UGDA, Médailles gouvernementales, Distinctions européennes; Demandes et Relevé des médailles; Cotisations.
2. Appuis financiers par la Fédération: Procédures et règlements concernant les appuis prévus par l'UGDA pour les sociétés fêtant un anniversaire; Appuis aux sociétés pour les Concerts au Grand-Duché/à l'Etranger; Appuis aux

sociétés participant à des Concours au Grand-Duché/à l'Etranger.

3. Législation: Statuts (modèle, assistance juridique; assemblée générale extraordinaire, dépôt, RCS, Memorial); Sécurité sociale.
4. Dons en espèces fiscalement déductibles (procédures, avantages).
5. Revue Musicale.
6. Bourse aux offres.
7. Préparation des programmes d'action annuels de la Fédération.

B) Mutuelle de l'UGDA

1. Affiliation: société-membre effectif; société-membre honoraire; sociétaire individuel.
2. Assurances: polices d'assurances; sinistres (acceptations / rejets - déclarations - suivi).
3. Cotisations / Prestations: Fonds de secours Vic Abens; Caisse de décès.

C) Internet

1. Bref aperçu du site www.ugda.lu.
2. Avantages / Applications et Mode d'emploi.
3. Questions d'ordre technique.

D) Questions - Réponses

Forum réservé à l'assistance.

Inscriptions et informations:

Union Grand-Duc Adolphe, tél: 46.25.36-1, fax: 47.14.40
e-mail: direction@ugda.lu

Accordéons Carpentier s.à.r.l.

48, rue Résidence-du-Parc, F-55100 VERDUN, tél.: (+33)-03-29.86.11.90



Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg, association sans but lucratif, établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1er juin 1989
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE LEURS ALTESSES ROYALES LE GRAND-DUC JEAN ET LA GRANDE-DUCHESSE JOSÉPHINE-CHARLOTTE
L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

Adresse: 2, rue Sosthène Weis, L-2722 Luxembourg-Grund - **Tél:** (+352) 46.25.36-1 - **Fax:** (+352) 47.14.40
Internet: www.ugda.lu - **E-mail:** direction@ugda.lu



67^e année

Revue Musicale
Lëtzebuurger Museks-Zeidong
www.revue-musicale.lu

Organe officiel de
l'Union Grand-Duc Adolphe,
Fédération Nationale du
Mouvement Associatif
de la Musique
Chorale et Instrumentale,
du Folklore et du Théâtre
du Grand-Duché de Luxembourg,
association sans but lucratif,
reconnue d'utilité publique.

Edition spéciale:
octobre 2004

Adresse de correspondance:

Revue Musicale de l'UGDA
2, rue Sosthène Weis
L-2722 Luxembourg-Grund
Tél: (+352) 46.25.36-1
Fax: (+352) 47.14.40
E-mail: revue-musicale@ugda.lu

Compte Chèques Postaux
(CCPLLULL)

LU10 1111 0043 0032 0000

Responsable de l'édition:

Bureau exécutif de l'UGDA

Layout:

Raoul Wilhelm (UGDA)

Imprimerie:

Fernand Quintus, s.à r.l., Luxembourg

Administration,

abonnement et publicité:

Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement: 2,50 Euro

Distribution gratuite aux 17.550
sociétaires des 340 sociétés
affiliées à l'UGDA.

La reproduction d'articles, même
par extraits, n'est autorisée qu'en
cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne
reflètent pas nécessairement la
manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition:
décembre 2004



Robert WEYLAND, président fédéral

Un automne musical florissant

Comme chaque année en cette période, l'UGDA s'est efforcée d'élaborer pour ses sociétés-membres un programme d'action riche et varié pour les mois à venir afin de contribuer efficacement à l'évolution et à la promotion de ses sociétés-membres, et plus généralement à l'enrichissement de l'offre culturelle dans notre pays, en permettant à toutes les branches d'activités et à toutes les catégories d'âges de se produire en public dans le cadre de manifestations communes.

J'espère que nos associations-membres et le public adhéreront nombreux à ce programme d'action élaboré à leur intention et que nos partenaires financiers continueront par leur fidélité à soutenir notre action en faveur de la culture au Grand-Duché de Luxembourg.

Dès à présent, l'automne s'annonce donc musicalement très florissant avec la 21^e édition du Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes - organisé en collaboration et avec l'appui de la Ville de Luxembourg et du Conservatoire de la Ville de Luxembourg - et les prochains concerts nationaux pour harmonies et fanfares, orchestres à plectre, orchestres d'accordéon et big bands.

Conscient que la préparation de ces prestations musicales a requis un travail approfondi, beaucoup de discipline et d'engagement de la part de tous les participants, je souhaite aux candidats du concours et à toutes les formations qui participent à ces manifestations un succès bien mérité pour leur contribution à faire naître des vocations et à enrichir l'art musical dans notre pays.

La réussite de toutes ces actions et manifestations culturelles repose également en grande partie sur la bonne collaboration de la Fédération avec ses partenaires locaux, à savoir les administrations communales et les associations locales que je remercie d'avance pour leur remarquable travail et leur engagement dans la préparation et le déroulement de ces activités culturelles.

Je tiens également à remercier les partenaires institutionnels traditionnels de notre Fédération, notamment le Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, le Ministère de l'Intérieur et le Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse, le Fonds Culturel National, l'Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte, Les Domaines Vinsmoselle, le Groupe d'assurances "La Luxembourgeoise", la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat et la SACEM-Luxembourg - qui donnent par leur confiance et leur appui à notre Fédération et à son Ecole de musique les moyens de servir au mieux les intérêts des différentes branches d'activités représentées en leur sein.

Page	Index des Articles	Page	Index des Articles
3	Editorial	9	Concours Européen pour hautbois, basson et cor
4	Comité de patronage et Comité d'honneur des activités de l'UGDA en 2004		Membres Protecteurs
5	Concert National des Orchestres à plectre	10	Déroulement, règlement du concours
6	Concert National des Harmonies et Fanfares	11	Les membres des jurys
7	Concert National des Big Bands	12	Concert de clôture par l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA
8	Concert National des Orchestres d'accordéons	13	L'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA
9	21e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes	14	Les Ambassadeurs de la musique

COMITÉ DE PATRONAGE DES ACTIVITÉS DE L'UGDA EN 2004

ADMINISTRATION COMMUNALE BEAUFORT
ADMINISTRATION COMMUNALE BETTENDORF
ADMINISTRATION COMMUNALE COLMAR-BERG
ADMINISTRATION COMMUNALE ETTTELBRUCK
ADMINISTRATION COMMUNALE FISCHBACH
ADMINISTRATION COMMUNALE HOBSCHEID
ADMINISTRATION COMMUNALE MERTZIG
ADMINISTRATION COMMUNALE ROESER
ADMINISTRATION COMMUNALE WEISWAMPACH
ARENDT Guy, Bourgmestre, Walferdange
ARENDT Nancy, Députée, Mondercange
ASSELBORN Jean, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères, Steinfurt
BACHE Claude, Curé, Contern
BUCHHOLTZ Fernand, Membre honoraire et Délégué régional de l'UGDA, Kautenbach
CALMES Emile, Député-Maire, Bettborn
CLEMENT Jeannot, Membre du Comité central de l'UGDA, Bergem
CLEMENT Lucien, Député-Echevin, Remich
DEPREZ Martine, Déléguée régionale de l'UGDA, Dudelange
DIEDERICH Roger, Président honoraire de l'UGDA, Contern
EWERTZ Roger, Délégué régional de l'UGDA, Boevange/Attert
FAYOT Ben, Député, Luxembourg
FELTGEN Pierre, Conseiller juridique de l'UGDA, Bereldange
FLESCH Colette, Députée, Echevin, Luxembourg
FLIES François, Délégué régional de l'UGDA, Ettelbruck
FRANK Marie-Josée, Députée-Maire, Betzdorf
FRANTZ Raymond, Membre honoraire de l'UGDA, Luxembourg
GANTENBEIN-KOULLEN Marie-Thérèse, Députée-Maire, Hesperange
GEIB Jos, Délégué régional de l'UGDA, Bertrange
GENEN Albert, Chef adjoint de la Musique Militaire, Schifflange
GENGLER Gaston, Délégué régional de l'UGDA, Mensdorf
GOERGEN Francis, Délégué régional de l'UGDA, Differdange
GRAAS Gusty, ancien Député, Bettembourg
GROBEN Aloyse, Délégué régional de l'UGDA, Garnich
HAMER Josy, Directeur honoraire du Conservatoire, Luxembourg
HELMINGER Paul, Député-Maire, Luxembourg
HEINERICY Jos, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Clervaux
HEINTZEN Joé, Délégué régional de l'UGDA, Vianden
HERMES Francine, Vice-Présidente honoraire de l'UGDA, Heiderscheid
HÜBSCH René, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Ingeldorf
KARMEYER Louis, Secrétaire général de l'UGDA, Dalheim
KLEIN Jean-Pierre, Député-Maire, Steinsel
KÖLLER François, Président de l'USMVL, Luxembourg
KRAUS Léon, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Hostert
KREINTZ Jos., Délégué régional de l'UGDA, Aspelt
LINDEN Marcel, Délégué régional de l'UGDA, Kayl
LOES Nico, Bourgmestre de la Commune du Lac de la Haute Sûre, Nothum
LORENT Joseph, Secrétaire général du Conseil de Presse, Moutfort
MAMER Robert, Vice-Président de l'UGDA, Grevels
MASSARD Aloyse, Trésorier général de l'UGDA, Garnich
MEHLEN Robert, Député, Manternach
MEYERS Paul-Henri, Député-Echevin, Luxembourg
MICHELS Ernest, Conseiller protocolaire de l'UGDA, Strassen
MICHELS Nico, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Niederpallen
MODERT Octavie, Secrétaire d'Etat, Greiveldange
MUTSCH Lydia, Députée, Bourgmestre, Esch-Alzette
PAULUS Aloyse, Bourgmestre de la Commune de Kehlen, Olm
PUTZ Hubert, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Wiltz (†)
REDING Viviane, Commissaire Européen, Luxembourg
SANTER Albert, Réviseur de caisse honoraire de l'UGDA, Hautcharage
SANTER Jacques, Ministre d'Etat honoraire, Président d'honneur de l'UGDA, Luxembourg
SAUBER Marcel, Député, Walferdange
SCHROEDER Raymond, Membre du Comité central de l'UGDA, Hosingen
SPAUTZ Jean, Député européen, Schifflange
STRENG Henri, Président des Domaines Vinsmoselle, Grevenmacher

WAGNER Carlo, Député, Wormeldange
WENDEL Ernest, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Bissen
WEYDERT Raymond, Directeur de l'Institut Viti-Vinicole, Bourgmestre, Niederanven
WEYLAND Robert, Président fédéral de l'UGDA, Eischen
ZENNER Roby, Membre du Comité central de l'UGDA, Differdange

COMITÉ D'HONNEUR DES ACTIVITÉS DE L'UGDA EN 2004

BLEY Eugène, Conseiller musical de l'UGDA, Kayl
CALTEUX Georges, Directeur honoraire du Service des Sites et Monuments Nationaux, Echternach
HAUPERT Norbert, Député, Mondercange
HENX Nicolas, Conseiller honoraire de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Luxembourg
KRIEGER Jules, Membre du Comité central de l'UGDA, Grevenmacher
LEICK Camille, Délégué régional de l'UGDA, Perlé
LULLING Astrid, Députée européenne, Schifflange
MULLER-KUNSCH Frantz-Ch., Directeur honoraire du SNJ, Schrassig
OESTREICHER Jean-Pierre, Président honoraire du CLM, Luxembourg

note fédérale

Les assemblées régionales 2004 auront lieu comme suit:

Circonscription Est:

Dimanche 12 décembre, à 9h30, au Centre Polyvalent à Junglinster

Circonscription Nord:

Lundi 13 décembre, à 19h30, au Centre Sportif à Medernach

Circonscription Sud:

Mercredi 15 décembre, à 19h30, au Centre Arthur Thinnès à Mondercange

Circonscription Centre:

Jeudi 16 décembre, à 19h30, au Casino (2e étage) à Bonnevoise

Des élections complémentaires pour délégués régionaux sont prévues pour les cantons suivants:

Capellen:	1 poste
Clervaux:	2 postes
Echternach:	3 postes
Grevenmacher:	1 poste
Luxembourg:	1 poste
Mersch:	2 postes
Remich:	2 postes
Wiltz:	2 postes

Délai pour l'envoi des candidatures au Secrétariat fédéral:
8 jours avant l'assemblée régionale respective.

142^e CONGRÈS FÉDÉRAL le dimanche, 30 janvier 2005 au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg

**à partir de 9.00 heures: congrès
à 16.00 heures: concert**



DIMANCHE
17 OCTOBRE 2004,
À 15.00 HEURES,
AU CENTRE SPORTIF
RENÉ HARTMANN
À DUDELANGE

Dans le cadre des festivités de son 80e anniversaire, l'
ARBECHTER- GESANG- A MANDOLINEVEREIN DIDDELENG
en collaboration avec l'
UNION GRAND DUC ADOLPHE
et sous le patronage de la
VILLE DE DUDELANGE

vous invite cordialement au

CONCERT NATIONAL DES ORCHESTRES A PLECTRE

le dimanche, 17 octobre 2004 à 15.00 heures
au Centre Sportif René Hartmann
à Dudelange

Entrée libre

Orchestres participants :

Société Mandoliniste Bettembourg
Cercle Mandoliniste Municipal Differdange
Ensemble à Plectre Municipal Esch-sur-Alzette
Société Mandoliniste « La Lyre » Godbrange
Cercle des Mandolinistes « Hémechtslé'ft » Kayl
Cercle des Mandolinistes de Tétange
Arbechter- Gesang- a Mandolineverein Diddeleng

PROGRAMME MUSICAL

Cercle des Mandolinistes Tétange

Direction: Ricardo Sandoval

1. Aus "Cowboys, Western und Prärie":
Eisenbahn-Song - Johnny kehrt heim
(Elke Tober-Vogt)
2. ABC (Ah! Vous dirais-je Maman)
(arr. Ricardo Sandoval)
3. Blues & Boogie (Elke Tober-Vogt)

Cercle Mandoliniste Municipal Differdange

Direction: Ricardo Sandoval et Jos Rinaldis

1. Divertimento:
Grave - Lento - Allegro (Helmut Fackler)
2. Un bouquet de mélodies de "La Traviata"
(Giuseppe Verdi / Heinrich Schneider)

Cercle des Mandolinistes "Hémechtslé'ft" Kayl

Cercle des Mandolinistes Bettembourg

Direction: Jos Dittgen

1. Frühlingsgeflüster (Jos. Dittgen)
2. Les bergers et les muettes de Myconos
(G. Mangozzi)
3. Torna a Sorriento / O Sole Mio
(G.B. di Curtis / E. di Capua)
4. Ein Schiff wird kommen (M. Wadjidakis)
5. Pigalle-Valse / Can-Can
(G. Ulmer / Jacques Offenbach)

Société Mandoliniste "La Lyre" Godbrange

Direction: Juan Carlos Muñoz

1. Romanza - soliste: Mari Fe Pavon
(Bavvarise / A.J. Garcia Mengual)
2. Malaguena (Fritz Pils / Juan Carlos Muñoz)

Ensemble à plectre Municipal Esch-sur-Alzette

Direction: Juan Carlos Muñoz

1. Beyond the Rainbow (Y. Kuwahara)

Arbechter- Gesang- a Mandolineverein Diddeleng

Direction: Josiane Bizjak

1. Stompin' Maggie 69 (Ralph Paulsen-Hansen)
2. Fascination (F.D. Marchetti)
3. My Way (arr. Karl-Heinz Keinemann)
4. La Cuccaracha (arr. Karl-Heinz Keinemann)





SAMEDI
23 OCTOBRE 2004,
À 20.00 HEURES,
“MAISON DE LA
CULTURE”
À MERSCH



AMICALE GARNISOUNSMUSEK DIKRECH
25. Anniversaire



1979 - 2004



Concert National
des Harmonies et Fanfares
offréiert vun der Union Grand-Duc Adolphe



e Samsdeg den 23. Oktober 2004 um 20.00 Auer
 am Festsall vun der Maison de la Culture zu Miersch

Harmonie Municipale Clervaux
Direction:
Roland Smeets

an

Schirener Musek
Direction:
Blaise Stélandre

Fräien Entrée



PROGRAMME MUSICAL

Harmonie Municipale Clervaux

Direction: Roland Smeets

1. Legions - Concert March (John Cacavas)
2. Hymn and Triumphal March from “Aïda”
(Giuseppe Verdi / arr.: Rocus van Yperen)
3. Patriae Fideles - March (Pol Albrecht)
4. First Suite in Eb for Military Band:
Chaconne - March (Gustav Holst)
5. The Floral Dance
(Kate Moss / arr.: Willy Hautvast)
6. Nearer my God to Thee
(Traditional / arr.: Calvin Custer)

Schirener Musek

Direction: Blaise Stélandre

1. Dicks-Lentz-Marche
(Philippe Manternach / Paul Pierrard)
2. South Winds (Douglas Court)
3. Titanic Medley
(James Horner / arr.: Takashi Hoshide)
4. Indiana Jones Selection
(John Williams / arr.: Hans van der Heide)
5. Porgy and Bess Medley
(George Gershwin / arr.: Bob Lowden)
6. Hot Latin (John Wasson)



D'Union Grand-Duc Adolphe
 mat den *Domaines Vinsmoselle*
 fir Musek am ganze Land






DIMANCHE
24 OCTOBRE 2004,
DE 15H30 À 20H30,
AU HALL
LA CHIERS
À DIFFERDANGE

PROGRAMME

- 16h00: Spuerkeess Bankers in Concert**
 Direction: Ed. Graffé
- 16h45: Big Music Band 2001**
 Direction: Christian Wanderscheid
- 17h30: Déifferdenger Big Band**
 Direction: Raymond Mancinelli
- 18h15: Big Band Memory**
 Direction: Roland Gantner
- 19h00: Big Band Spectrum**
 Direction: Marc Desorbay
- 19h45: Big Band Opus 78**
 Direction: Serge Bausch

Concert National

« BIG BAND »

Hall la Chiers à Differdange
 Dimanche, le 24 octobre 2004

Spuerkeess Bankers in Concert

Big Music Band 2001

Déifferdenger BIG BAND

Big Band Memory

Big Band Spectrum

Big Band OPUS 78

De 15:30 H à 20:30 H

Entrée : 5€

prévente 3€

ESSO BERNARD tél.: 58 63 73

PLAYBACK tél.: 26 58 18 06

Ville de Differdange
 Grand-Duché de Luxembourg

org.: Union Grand-Duc Adolphe (UGDA)
 Comité des fêtes de la Ville de Differdange
 HMD





DIMANCHE
14 NOVEMBRE 2004,
À 14.30 HEURES,
AU
CERCLE MUNICIPAL
À LUXEMBOURG-VILLE



L'Union Grand-Duc Adolphe,
 en collaboration avec la société "Harmonikasfrënn Lëtzebuerg",
 sous le patronage de la Ville de Luxembourg
 et des Domaines Vinsmoselle

CONCERT NATIONAL
DES
ORCHESTRES D'ACCORDÉON

le dimanche 14 novembre 2004
à 14.30 heures
au Cercle Municipal
à Luxembourg-Ville

avec la participation des ensembles
 Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg
 Les Amis de l'Accordéon Esch-sur-Alzette
 Brëtells-Pianisten Angelduerf
 Harmonikasfrënn Lëtzebuerg

D'Union Grand-Duc Adolphe
 mat den Domaines Vinsmoselle
 fir Musek a Gesank am ganze Land

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche



PROGRAMME MUSICAL

Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg Direction: Félix Hausemer

1. Türkischer Marsch
 (W.A. Mozart / arr. P.F. de Kort)
2. Petersburger Schlittenfahrt - Galopp
 (Richard Eilenberg Op.57 / arr. Werner Niehues)
3. Le Beau Danube Bleu - Valse
 (Johann Strauss / arr. Albert Moes)

Les Amis de l'Accordéon Esch-sur-Alzette

Direction: Daniel Pagliarini

1. Chansons d'Irlande - Potpourri d'airs
 traditionnels (arr. Céline Bratti)
2. Six succès de Tino Rossi (arr. Clino Bratti)
3. Mélodie en la mineur - Tango
 (Astor Piazzolla / arr. H.G. Kölz)
4. Cinq succès de Gilbert Bécaud
 (arr. Céline Bratti)
5. Rock around the Clock (J. de Knight)

Brëtells-Pianisten Angelduerf Direction: Erny Lucas

1. Jour de revue - Ouverture
 (Charles de Maele)
2. Phantaisie sur le thème "Parlez-moi
 d'amour" (arr. Rudolf Würthner)

Harmonikasfrënn Lëtzebuerg Direction: Maurizio Spiridigliozzi

1. Oblivion (Astor Piazzolla / arr. H.G. Kölz)
2. Second Waltz (arr. M. Spiridigliozzi)
3. Chattanooga Choo-Choo
 (Harry Warren / arr. Otto Eckelmann)
4. Mein kleiner grüner Kaktus - Medley
 (arr. Rico Reinwarth)

Les orchestres d'accordéons réunies:

1. Salade Tyrolienne (Charles de Maele)
2. Accordéon Club Ardennais
 (Charles de Maele)



21^e CONCOURS LUXEMBOURGEOIS POUR JEUNES SOLISTES

sous le haut patronage
du Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche,
du Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse,
de la Ville de Luxembourg
de l'Union Européenne des Concours pour la Jeunesse,
et avec l'appui du Fonds Culturel National

Sponsor officiel:
Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg

CONCOURS EUROPÉEN POUR HAUTBOIS, BASSON ET COR

sous le haut patronage
de leurs Altesses Royales le Grand-Duc Jean et la Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte



AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DU
MINISTÈRE DE LA CULTURE, DE
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET
DE LA RECHERCHE

MINISTÈRE DE LA FAMILLE,
DE LA SOLIDARITÉ
SOCIALE
ET DE LA JEUNESSE

FONDS
CULTUREL
NATIONAL



SPUERKEESS

SACEM
Luxembourg

soutient activement la création musicale
au Luxembourg

VILLE DE
LUXEMBOURG



Conservatoire
de musique
de la Ville de
Luxembourg



MEMBRES-PROTECTEURS

ANGEL Marc, Député, Conseiller communal, Luxembourg
BIRGEN Gilbert, Délégué régional, Secrétaire général honoraire de l'UGDA, Schouweiler
BUCHHOLTZ Fernand, Membre honoraire et Délégué régional de l'UGDA, Kautenbach
DIEDERICH Fernand, Député-Maire, Colmar-Berg
DIEDERICH Roger, Président honoraire de l'UGDA, Contern
EWERTZ Roger, Délégué régional de l'UGDA, Boevange/Attert
FAYOT Ben, Député, Luxembourg
FELTGEN Pierre, Conseiller juridique de l'UGDA, Bereldange
FLESCH Colette, Députée, Echevin, Luxembourg
FRANTZ Raymond, Membre honoraire de l'UGDA, Luxembourg
GANTENBEIN-KOULLEN Marie-Thérèse, Députée-Maire, Hesperange
GENGLER Gaston, Délégué régional de l'UGDA, Mendsdorf
GIRA CAMILLE, Député-Maire, Beckerich
GROBEN Aloyse, Délégué régional de l'UGDA, Mamer
HEINERICY Jos, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Clervaux
HENNICOT-SCHOEPGES Erna, Députée européenne, Bereldange
HENX Nicolas, Conseiller honoraire de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Luxembourg
HELMINGER Paul, Député-Maire, Luxembourg
KARMEYER Louis, Secrétaire général de l'UGDA, Dalheim
KIEFFER Monique, Directrice de la Bibliothèque Nationale, Walferdange
KÖLLER François, Président de l'USMVL, Luxembourg
KREINTZ Jos, Délégué régional de l'UGDA, Aspelt
KREMER Ady, Vice-Président honoraire de l'UGDA, Luxembourg
KRIEGER Jules, Membre du Comité central de l'UGDA
LEICK Camille, Délégué régional de l'UGDA, Perlé
MAMER Robert, Vice-Président de l'UGDA, Grevels
MAJERUS Mil, Conseiller de Gouvernement 1ère classe, Schoos
MASSARD Aloyse, Trésorier général de l'UGDA
MEHLEN Robert, Député, Manternach

MICHELIS Ernest, Conseiller protocolaire de l'UGDA, Strassen
SANTER Albert, Reviseur de caisse honoraire de l'UGDA, Hautcharage
SANTER Jacques, Président d'honneur de l'UGDA, Ministre d'Etat honoraire, Luxembourg
SCHAMBOURG Jean, Délégué régional de l'UGDA, Diekirch
SCHROEDER Raymond, Membre du Comité central de l'UGDA, Hosingen
STEIN Nelly, Députée, Schifflange
STEIN-MERGEN Martine, Députée, Echevin, Luxembourg
SYNDICAT MUSIQUE ET CHANT CLERVAUX
SPAUTZ Jean, Député européen, Schifflange
TOUSSAINT André, Délégué régional de l'UGDA, Esch-sur-Alzette
ZENNER Roby, Membre du Comité central de l'UGDA



Pour promouvoir les
différentes actions de
formation et de
perfectionnement de
l'UGDA (enfants, jeunes,
adultes), des dons
déductibles des impôts peuvent être
versés par des personnes morales et
physiques au profit du Fonds Culturel
Robert Krieps de l'Union Grand-Duc
Adolphe (compte BCE LU88 0019
2800 0891 8000).

DÉROULEMENT DU CONCOURS

de 9.00 à 12.00 heures et de 13.30 à 17.30 heures:

ÉPREUVES dans différentes salles du conservatoire.
Toutes les épreuves sont publiques.

à 18.00 heures à l'auditorium du conservatoire:

CONCERT DE CLÔTURE par l'Orchestre d'Harmonie
des Jeunes de l'UGDA

vers 19.15 heures:

PROCLAMATION DES RÉSULTATS AVEC REMISE DES
PRIX

Création Musicale

Dans le but de promouvoir la création musicale et grâce
à l'appui de la SACEM Luxembourg, l'UGDA a donné
commande à trois compositeurs luxembourgeois, pour
écrire des imposés pour le Concours Luxembourgeois
pour Jeunes Solistes du 14 novembre 2004.

Les œuvres créées sont:

THREE DAYS IN A WEEK, (Marco PÜTZ) pour
saxophone soprano ou saxophone alto et piano

SOUVENIRS (Ivan BOUMANS) pour bugle

PETITE MARCHE ET DANSE (Jean-Paul FRISCH) pour
trombone ou euphonium et piano

Ces œuvres pourront servir dans la suite comme morceau
aux examens et concours des conservatoires et écoles de
musique.



soutient activement la création musicale au Luxembourg



Idéalement situé en bordure du Golf Club Grand-
Ducal, l'Hôtel Ibis et son Restaurant «L'Orée du
Bois» vous accueillent dans un cadre calme et
privilegié.

Cuisine internationale, Bar «L'Ecu» entièrement
rénové, 5 Salons modernes équipés pour vos
réunions et Banquets.

Grand parking gratuit à disposition.

Route de Trèves - L-2632 Findel

Tél.: 43.88.01 - Fax: 43.88.02

E-mail: H0974@accor-hotels.com



RÈGLEMENT DU CONCOURS (EXTRAITS)

DISCIPLINES:

Prestation solo:

- **chant:** toutes les voix;
- **vents:** flûte à bec, flûte traversière, hautbois, basson, clarinette,
saxophone (soprano, alto, ténor), trompette, bugle, cornet, cor en fa,
trombone, alto mib, baryton, euphonium, tuba, basse;
- **cordes:** violon, violon-alto, violoncelle, contrebasse.

Prestation de groupe (musique de chambre):

- duos: cordes ou cordes/vents et piano
- trios à sextuors: cordes/piano/vents

Epreuve de sélection en prestation solo (guitare) et en musique de
chambre (ensemble à vents - bois incluant le cor) pour le Concours du
Prix Européen de Musique pour la Jeunesse en 2004 en Croatie.

DIVISIONS

Les candidats ont le choix entre six divisions. Le chant est limité aux
divisions: Première, Excellence, Honneur et Nationale.

Chaque division correspond à un niveau d'études spécifique:

- Troisième division: niveau du diplôme du 1er cycle (préparatoire/3e
mention)
- Deuxième division: niveau d'une 2e mention
- Première division: niveau d'une 1ère mention
- Division d'Excellence: niveau d'un 2e prix
- Division d'Honneur: niveau d'un 1er prix
- Division Nationale: niveau d'un diplôme supérieur

MENTIONS, DIPLÔMES ET RÉCOMPENSES

Le jury peut décerner les mentions suivantes:

- une mention "excellent" pour les candidats ayant obtenu entre 56 et
60 points;
- une mention "très bien" pour les candidats ayant obtenu entre 50 et
55,9 points;
- une mention "bien" pour les candidats ayant obtenu entre 40 et 49,9
points.

Les candidats ou le groupe n'ayant pas obtenu de mention reçoivent
un certificat de participation.

- La médaille d'or du concours est décernée aux lauréats ayant obtenu
un résultat compris entre 56 et 60 points;
- la médaille d'argent du concours est décernée aux lauréats ayant
obtenu un résultat compris entre 50 et 55,9 points;
- la médaille de bronze du concours est décernée aux lauréats ayant
obtenu un résultat compris entre 45 et 49,9 points.

Les pointages ne sont pas arrondis.

Pour récompenser des résultats particulièrement remarquables et
exceptionnels, le Jury peut également décerner les mentions "avec
félicitations du jury" ou "avec félicitations et à l'unanimité du jury".

Les meilleurs lauréats peuvent se voir décerner un prix en espèces
offert par la Société des Droits d'Auteurs, Compositeurs et Editeurs
Musicaux (SACEM Luxembourg). Les modalités sont fixées par
règlement interne.

Le diplôme du "Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes" est
décerné aux lauréats du concours luxembourgeois. Le diplôme du
"Concours Européen pour hautbois, basson et cor" est décerné aux
participants du concours européen.

Les lauréats du concours peuvent aussi être invités à participer à des
stages internationaux et à des concerts européens.

VERKAAF
INSTALLATIOUN
LOCATIOUN
T. 34 89 22
www.proaudio.lu

LES MEMBRES DES JURYS**FLÛTE À BEC / BLOCKFLÖTE**

Jean-Marie QUENON (F), président, directeur général du Conservatoire National de Région de Nancy, chef d'orchestre

Patrice BACH (B), directeur de l'Académie de Musique de la Ville d'Arlon

Alain SOBCZAK (F), professeur au Conservatoire National de Région de Strasbourg.

Secrétaire: Robert Mamer, vice-président de l'UGDA

FLÛTE / FLÖTE

Patrice BACH (B), président, directeur de l'Académie de Musique de la Ville d'Arlon

Isabelle LARTILLOT-BESTARD (F), professeur au Conservatoire National de Région de Nancy

Kurt CROMM (D), solo-flûte a.D. de l'orchestre du "Staatstheater des Saarlandes" à Sarrebruck, concertiste et professeur d'Ecole de musique

Secrétaire: Aloyse Groben, délégué régional de l'UGDA

HAUTBOIS / OBOE

Jean-Marie QUENON (F), président, directeur général du Conservatoire National de Région de Nancy, chef d'orchestre

Armin AUSSEM (D), solo-hautbois à l'Orchestre du "Saarländischer Rundfunk" à Sarrebruck, professeur à la "Musikhochschule des Saarlandes"

Pierre KERREMANS (B), basson-solo à l'Orchestre Philharmonique de Liège, professeur au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles

Secrétaire: Robert Mamer, vice-président de l'UGDA

BASSON / FAGOTT

Jean-Marie QUENON (F), président, directeur général du Conservatoire National de Région de Nancy, chef d'orchestre

Stephan WEIDAUER (D), solo-basson de l'Orchestre du "Staatstheater des Saarlandes", enseignant à la "Musikhochschule des Saarlandes"

Pierre KERREMANS (B), basson-solo à l'Orchestre Philharmonique de Liège, professeur au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles

Secrétaire: Robert Mamer, vice-président de l'UGDA

CLARINETTE / KLARINETTE

Olivier DARTEVELLE (L), président, solo-clarinette de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, professeur au Conservatoire National de Région de Nancy

Jörg LIESER (D), clarinette/clarinette-basse de l'Orchestre du "Staatstheater des Saarlandes" à Sarrebruck, assistant-professeur à la "Musikhochschule Mannheim"

Piet Jeeegers (NL), professeur-assistant au "Koninklijk Muziek Conservatorium" de Bruxelles, clarinette-solo de l'Harmonie "St. Michael" Thorn, (NL), professeur à l'Ecole de musique de Thorn

Secrétaire: Raymond Schroeder, membre du Comité central de l'UGDA

SAXOPHONE / SAXOPHON - JURY 1

René DE JONG (NL), président, directeur-adjoint et professeur à la "Gemeentelijke Muziek- en Balletschool" de Bergen-op-Zoom

Olivier DARTEVELLE (L), solo-clarinette de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, professeur au Conservatoire National de Région de Nancy

Michel MERGNY (B), professeur au Conservatoire Royal de Musique de Mons

Secrétaire: Golinski René, délégué régional de l'UGDA

SAXOPHONE / SAXOPHON - JURY 2

Piet JEEGERS (NL), président, professeur-assistant au "Koninklijk Muziek Conservatorium" de Bruxelles, clarinette-solo de l'Harmonie "St. Michael" Thorn, (NL), professeur à l'Ecole de musique de Thorn

Jean-Jacques BURON (B), directeur-adjoint à l'Académie de musique Mouscron

Jean PENNINGS (NL), professeur au Fontys Conservatoire de Tilburg

Secrétaire: Raymond Schroeder, membre du Comité central de l'UGDA

TROMPETTE / TROMPETE / BUGLE / CORNET

Dino TOMBA (F), président, professeur honoraire au Conservatoire National de Région de Nancy

Béatrice KOREVAAR (NL), professeur au Conservatoire de Musique de La Haye

Lutz MANDLER (D), professeur à la "Johannes Gutenberg Universität Mainz" et "Städtische Akademie für Tonkunst Darmstadt"

Secrétaire: Jos Kreintz, délégué régional de l'UGDA

COR EN FA / HORN

Nico DE MARCHI (L), président, cor-solo à l'Orchestre Philharmonique de Liège, soliste, chambriste professeur à l'IMEP à Namur

Jane LEHMAN-HAN (USA/F), professeur à la "Musikhochschule des Saarlandes" et corniste à l'Orchestre du "Saarländischer Rundfunk" à Sarrebruck

Francis ORVAL (USA), professeur à la "Musikhochschule Trossingen"

Secrétaire: Gilbert Girsch, délégué régional de l'UGDA

EUPHONIUM / TUBA / TROMBONE / POSAUNE

Guillaume ACKERMANS (B), président, professeur au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles

Jacinto Coito ABRANTES MONTEZO (P), major de la "Banda de Musica da Guarda Nacional Republicana"

Hervé BRISE (F), tuba-solo à l'Orchestre National de Lille, professeur au Conservatoire de Roubaix

Secrétaire: Gilbert Girsch, délégué régional de l'UGDA

**VIOLON / VIOLON-ALTO / VIOLONCELLE
VIOLINE / BRATSCH / CELLO**

Ulrike DIERICK, (D), professeur à la "Hochschule für Musik des Saarlandes" à Sarrebruck

Ulrich VOSS (D), professeur à la "Hochschule für Musik des Saarlandes" à Sarrebruck

Secrétaire: Fernand Buchholtz, délégué régional de l'UGDA

CHANT / GESANG

Mya BESSELINK (NL), président, professeur au Conservatoire de Musique à Maastricht

Nicolas CHRISTOU (B), professeur au Conservatoire Royal de Musique de Liège

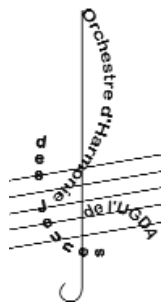
Christiane STUTZMANN (F), professeur de chant au Conservatoire National de Région de Nancy

Secrétaire: Jules Krieger, membre du Comité central de l'UGDA



Le 13 novembre 2005
au Conservatoire de Musique
de la Ville de Luxembourg

22^e CONCOURS
LUXEMBOURGEOIS POUR
JEUNES SOLISTES



ORCHESTRE D'HARMONIE DES JEUNES DE L'UGDA

Direction: Carlo JANS

CONCERT

le dimanche 14 novembre 2004, à 18.00 heures,
au Conservatoire de musique de la Ville de Luxembourg

PROGRAMME MUSICAL

VENETIA (Marcia Militare Italiana), Gaetano Fabiani, arr. Siegfried Rundel (Edition: Rundel)

IL POSTIGLIONE D'AMORE (ouverture alla Rossini), Alfred Bösendorfer (Edition: Rundel)

THE LORD OF THE RINGS, Johan de Meij (Edition: Amstel)

Gandalf "The Wizard" - Journey in the Dark - Hobbits

FLORENTINER MARSCH, Julius Fucik (Edition Molenaar)

NOSTRADAMUS, Otto M. Schwartz, arr. Naohiro Iwai (Edition: DeHaske)

76 TROMBONES, M. Willson, arr. Naohiro Iwai (Edition: DeHaske)

AT THE COPACABANA, arr. Naohiro Iwai (Edition: DeHaske)

AMAPOLA, Joseph M. La Calle, arr. Naohiro Iwai (Edition: DeHaske)

L'UGDA remercie les éditeurs de musique pour leur appui dans la fourniture du matériel de musique.

RUNDEL



MUSIKVERLAG RUNDEL GMBH, D-88430 Rot an der Rot
Tél.: (+49)-8395-94.260, Fax: (+49)-8395-94.26.890
E-mail: info@rundel.de / www.rundel.de



de haske

DE HASKE FRANCE, 12A rue de Mulhouse, B.P. 69, F-68180 Horbourg-Wihr
Tél.: (+33)-3-89.21.20.60 / Fax: (+33)-3-89.21.20.65
E-mail: musique@dehaske.fr / www.dehaske.com



Amstel Music

AMSTEL MUSIC, Middenweg 213, NL-1098 AN Amsterdam
Tel: (+31)-20-66.80.232 / Fax: (+31)-20-69.22.027
E-mail: amsmusic@euronet.nl / www.euronet.nl/~amsmusic

ENTRÉE LIBRE
Réservation de billets
obligatoire

à envoyer pour le 4 novembre 2004 à:

Union Grand-Duc Adolphe, 2 rue Sosthène Weis, L-2722 Luxembourg-Grund

Fax: 47.14.40 - E-mail: direction@ugda.lu

CONCERT PAR L'ORCHESTRE D'HARMONIE DES JEUNES DE L'UGDA AVEC PROCLAMATION DES RÉSULTATS DU 21^E CONCOURS LUXEMBOURGEOIS POUR JEUNES SOLISTES ET DU CONCOURS EUROPÉEN POUR HAUTBOIS, BASSON ET COR, LE DIMANCHE 14 NOVEMBRE 2004, À 18.00 HEURES, À L'AUDITORIUM DU CONSERVATOIRE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG.

Le (la) soussigné(e) assistera au concert et
prie l'UGDA de réserver _____ place(s).

La remise du/des billet(s) se fait par voie
postale dans la huitaine précédant le concert.

_____ Date et signature

Nom et prénom

Numéro et rue

Code postal et localité

ORCHESTRE D'HARMONIE DES JEUNES DE L'UGDA



Chaque année, l'Ecole de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA), fédération nationale de musique du Grand-Duché de Luxembourg, organise une session de travail avec tournée de concerts de l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes du Luxembourg. L'ensemble, composé de jeunes musiciens âgés entre 13 et 20 ans venant des différents conservatoires, écoles de musique ou sociétés musicales du Luxembourg, ainsi que de lauréats du Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes de l'UGDA, se déplace chaque année dans un autre pays européen.

Après des sessions en Allemagne, France, Liechtenstein et Autriche, Espagne, Grande-Bretagne, Portugal et Belgique, les dernières sessions ont eu lieu en France (2002) et au Portugal (2003).

L'orchestre vise à promouvoir la formation des jeunes musiciennes et musiciens du Luxembourg ainsi que les œuvres originales pour orchestre d'harmonie et notamment de compositeurs européens.

Tournée de concerts 2004

La session de cette année a eu lieu du 7 au 18 avril 2004 à Padova (près de Venise) en Italie et organisée en collaboration avec l'Orchestra Giovanile del Veneto.

Cette année 62 jeunes musiciennes et musiciens venant de 32 sociétés de musique affiliées à l'UGDA et élèves des différents conservatoires et écoles de musique du Luxembourg font partie de l'Orchestre.

La direction musicale a été assurée par Carlo Jans, professeur au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg, assisté par Aline Scheer, Gilles Lacour, Bob Morhard, Jean-Marie Thein, Franz Schammo et Tom Braquet. La direction du stage a été assurée par Paul Scholer, directeur de l'Ecole de musique de l'UGDA.

Après la phase de répétitions trois concerts ont eu lieu en Italie, à Vigonza, Padova et à Segusino. De retour à Luxembourg, l'Orchestre a donné un concert à Kehlen et assurera le Concert de clôture du 21^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes.

LES MEMBRES DE L'ORCHESTRE 2004

FLUTE TRAVERSIERE: BOONEN Madeline, FABER Mélanie, KAIZER Evelyn, KELLEN Vera, MELLINA Nadia, MOHR Lynn, MOUSSET Isabelle

FLUTE/PICCOLO: SCHOLTES Claude, WARNIER Michèle

BASSON: PETTINGER Lynn

CLARINETTE SibB: BILLA Nadine, BINSFELD Carole, BRUNORI Laura, CLASSEN Sarah, DELVIGNE Florence, KELLEN Nora, KREMER Jamila, LUBOWSKI Manon, MAINZ Isabelle, MANZONI Judith, MAUSEN Max, OTH Nicole, SCHINTGEN Joëlle, SCHOLTUS Caroline, TRAUFFLER Martine

CLARINETTE Sib / BASSE: STEINMETZ Alexander

SAXOPHONE SOPRANO: ROOB Julie

SAXOPHONE ALTO: BUCCIARELLI Sandro, MEINTZ Nora, THEIN Stéphanie

SAXOPHONE TENOR: BRUNORI Marco, KIRCH Alexander

BUGLE: KELLEN Marianne, THEIS Liz

TROMPETTE: DEFAY Mandy, GEIS Sebastian, HEYART Pit, LOHR Luc, LUCAS Pascal, PAPRITZ Adrien, SOYKA Georges, STEINMETZ Victor, THEIN Micky

COR EN FA: CHOQUE Christophe, OTTO Myriam

TROMBONE A COULISSE: LINK Alexander, PATZ Simone, SERAFINI Daniel, WICTOR Yannick, WILHELM Patrick

EUPHONIUM: KEIPES Georges, KELLEN Monique, MOLITOR Marc, MOLITOR Pol, STEFFES Philippe

TUBA: BRAQUET Tom

PERCUSSION: CLARENS Thierry, CONSRUCK Lou, HANSEN Jackie, KELLEN Dirk, MEIS Michel, POPOW Yves

DIRECTION: JANS Carlo

ENCADREMENT: LACOUR Gilles (trompette), MORHARD Bob (percussion), SCHAMMO François (cor en fa), SCHEER Aline (clarinette), THEIN Jean-Marie (trombone) et BRAQUET Tom.



CONCERT DE MIDI 2004/2005

**Vendredi, 26 novembre 2004
à la Villa Louvigny, de 12h30 à 13h30**

Concert-récital offert par des jeunes solistes, lauréats du Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes de l'UGDA.

INTERPRÈTES:

Pirrotte Sarah, piano

lauréate du concours en 2003, élève au Conservatoire de musique d'Esch-sur-Alzette

Hengen Patrick Yves, trompette

lauréat du concours en 2002, élève au Conservatoire de musique de la Ville de Luxembourg et 1er classé au concours européen de trompette de l'UMI (Union Musicale Interrégionale) en 2003 à St-Hubert en Belgique.

Un troisième lauréat sera désigné au 21e Concours pour Jeunes Solistes, le 14 novembre 2004 au Conservatoire de musique de la Ville de Luxembourg.

L'entrée au concert est gratuite.

Les Concerts de Midi sont offerts par le Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et par la Ville de Luxembourg et organisés par le Luxembourg Tourist Office, les Jeunesses Musicales et l'UGDA en collaboration avec la Fondation Henri Pensis.

LES AMBASSADEURS DE LA MUSIQUE

JEUNESSE EN ACTION

Dans le cadre du programme de promotion des lauréats du Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes, et grâce à l'affiliation de l'UGDA à l'Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse (EMCY) et à des contacts avec des associations musicales européennes et internationales, des lauréats et d'anciens lauréats ont été invités cette année aux manifestations/seminaires suivants:

ACTIONS EN 2004

Luxembourg - le 13 février 2004:

"Concert de midi" au Studio du Grand Théâtre du Luxembourg:
Van der Velde Simone (flûte), Schlim Claude (euphonium), Gilberts Anja, Tejedor Ana Belén, Tolkacheva Alla (trio de mandolines), Orazi Lynn, Reifenrath Katrin (pianistes accompagnatrices)

Italie - du 9 avril au 17 avril 2004:

"Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA" en Italie:
Musiciens: Bucciarelli Sandro, Clarens Thierry, Delvigne Florence, Geis Sebastian, Hansen Jackie, Kellen Marianne, Link Alexander, Lohr Luc, Lucas Pascal, Mohr Lynn, Mollitor Pol, Otto Myriam, Papritz Adrien, Patz Simone, Roob Julie, Soyka Georges, Steffes Philippe, Thein Micky, Thein Stéphanie, Theis Liz, Wilhelm Patrick
Professeurs: Braquet Tom, Lacour Gilles, Morhard Bob, Schammo François, Scheer Aline

Etats-Unis - du 18 au 31 juillet 2004:

"International Music Camp", Peacegarden:
Bucciarelli Sandro, Mousel Sonia

Luxembourg - du 16 au 26 juillet 2004:

"Semaine Internationale de Musique" à Ettelbruck:
Encadrement: Blasius Jean-Luc

Luxembourg - le 26 novembre 2004:

"Concert de midi" à la Villa Louvigny:
Pirrotte Sarah, Hengen Patrick Yves, 3e soliste à déterminer

Portugal - du 7 au 12 décembre 2004:

Orchestre Symphonique des Jeunes du Portugal, patronné par le R.D.P.

LES CONCOURS EN 2004

Belgique - St Vith - le 25 avril 2004:

Concours Födekam, Ostbelgien:
Ascani David (saxophone alto) Bucciarelli Sandro (saxophone baryton), Flies Christina (saxophone alto), Frieden Marie-Lou (saxophone alto), Lentz Anne (saxophone alto), Loose Isabelle (saxophone alto), Malchaire Quentin (trompette), Meisch Michel (saxophone soprano), Modugno Caroline (saxophone alto), Parisot Jean-Marie (trompette), Quintus Jessica (saxophone alto), Thinnès Cyrille (Saxophone ténor),

Croatie - du 14 au 17 octobre 2004:

"Concours pour le Prix Européen de Musique pour la Jeunesse" de l'Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse (EMCY): Jean-Jacques Wathgen (jury)

Luxembourg - le 14 novembre 2004:

21e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours Européen pour hautbois, basson et cor.

ACTIONS PRÉVUES EN 2005

Etats-Unis - juillet 2005:

"International Music Camp", Peacegarden (vents et percussion)

Luxembourg - du 22 juillet au 1er août 2005:

"Semaine Internationale de Musique" à Ettelbruck (orchestre Symphonique)

Pays-Bas -avril 2005:

"Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA"

Luxembourg - le 4 mars 2005 et nouveau cycle 2005/06:

"Concerts de midi"

Luxembourg - du 29 août au 8 septembre 2005:

"Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne" avec tournée en Belgique, France, Allemagne et Italie.



BRAMWELL TOVEY
Chef d'Orchestre Titulaire de l'OPL

Photo: Serge Wadling

Plus de culture:
s'investir dans ce que l'on fait,
c'est tout un art.

PARTENAIRE D'UN MONDE PLUS OUVERT.



BANQUE GÉNÉRALE
DU LUXEMBOURG



FORTIS
Solid partners. Flexible solutions.
BGL is part of Fortis

LES CONCOURS EN 2005

Luxembourg - le 13 novembre 2005:

22e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours Européen pour instruments à cordes et musique de chambre (cordes) au conservatoire de musique de la Ville de Luxembourg.

Allemagne - en octobre 2005

"Concours pour le Prix Européen de Musique pour la Jeunesse" de l'Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse



L'UNION GRAND-DUC ADOLPHE BÉNÉFICIE DU
SOUTIEN FINANCIER DU
MINISTÈRE DE LA CULTURE, DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE
AINSI QUE DU FONDS CULTUREL NATIONAL



Rue d'Anvers, 10
L-1130 LUXEMBOURG

Tél.: 408 41 41

Fax: 408 408



Rue du Fort Neipperg, 27
L-2230 LUXEMBOURG

Tél.: 406 41 41

Fax: 404 884

Service
après-vente
soigné et
sérieux

PIANOS THILLENS

Vente
Accordages
Réparations
Expertises
Locations...

16, Dernier Sol
LUXEMBOURG-BONNEVOIE
Tél.: 48 54 39 - Fax: 40 75 50

E-mail: pianosts@pt.lu
<http://www.pianos-thillens.lu>



Sales-Lentz Vereinsreisen: **gut geplant!**

**Kompetent und engagiert
für ein gemeinsames Ziel:
Ihre Zufriedenheit.**

Sales-Lentz

Abteilung Gruppenreisen
und Busanmietung

Zone Industrielle Bommelscheuer
L-4901 Bascharage

Tel. (+352) **266 511**

Fax (+352) 50 55 63

E-mail: gruppenreisen@sales-lentz.lu
busreservierung@sales-lentz.lu

Geschäftszeiten:
Montags bis Freitags 8h00 - 18h00

www.sales-lentz.lu



SALES-LENTZ

Art contemporain -
Art musical - Art chinois
- Art bancaire - Art de
vivre - *Art poétique*
- Art populaire -
Arts plastiques - **Arts**
martiaux - Art culinaire
- **Arts industriels** -

L'Art
tout un savoir-faire



SPUERKEESS

www.bcee.lu